

# GEBRAUCHSANWEISUNG RIC – HÖRSYSTEME

quiX G5

quiX G4

Volta quiX C

# INHALTSVERZEICHNIS

Willkommen	4	Weitere Informationen	24
Ihre Hörsysteme	5	Sicherheitshinweise	24
Art der Hörsysteme	5	Drahtlose Funktionalität	24
Lernen Sie Ihre Hörsysteme kennen	5	Zubehör	25
Bestandteile und Namen	6	Symbole in diesem Dokument	25
Bedienelemente	8	Problembehandlung	26
Einstellungen	9	Service und Garantie	28
Batterien	10		
Batteriegröße und Tipps zur Handhabung	10		
Batterien auswechseln	11		
Täglicher Einsatz	12		
Ein- und Ausschalten	12		
Hörsysteme einsetzen und herausnehmen	13		
Lautstärke einstellen	17		
Hörprogramm wechseln	17		
Besondere Hörsituationen	18		
Telefonieren	18		
Wartung und Pflege	19		
Hörsysteme	19		
Ohrstücke	20		
Professionelle Wartung	23		

## WILLKOMMEN

Danke, dass Sie sich für unsere Hörsysteme entschieden haben. Wie bei allen neuen Geräten kann es ein wenig dauern, bis Sie mit den Hörsystemen vertraut sind.

Mit Hilfe dieser Anleitung und der Unterstützung Ihres Hörakustikers werden Sie die Vorzüge und die höhere Lebensqualität zu schätzen wissen, die Ihnen Ihre Hörsysteme bieten.

Damit Sie den größten Nutzen aus Ihren Hörsystemen ziehen können, wird empfohlen, dass Sie die Hörsysteme täglich und den ganzen Tag über tragen. Dies hilft Ihnen dabei, sich an Ihre neuen Hörsysteme zu gewöhnen.



### VORSICHT

Es ist wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung und das Sicherheitshandbuch sorgfältig und vollständig lesen. Befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um Sachschäden oder Verletzungen zu vermeiden.

## IHRE HÖRSYSTEME



Diese Bedienungsanleitung beschreibt optionale Funktionen, die Ihre Hörsysteme möglicherweise nicht alle haben.

Bitten Sie Ihren Hörakustiker, die Funktionen Ihrer Hörsysteme zu markieren.

## ART DER HÖRSYSTEME

Ihre Hörsysteme werden im Gehörgang getragen. Die Hörsysteme sind nicht für Kinder unter 3 Jahren bestimmt und nicht für Personen, deren Entwicklungsalter unter 3 Jahren liegt.

Die drahtlose Funktionalität ermöglicht fortschrittliche audilogische Funktionen und die Synchronisierung Ihrer beiden Hörsysteme.

## LERNEN SIE IHRE HÖRSYSTEME KENNEN

Machen Sie sich zuerst mit Ihren neuen Hörsystemen vertraut. Nehmen Sie die Hörsysteme in die Hand, drücken Sie die Bedienelemente und merken Sie sich deren Lage auf dem Hörsystem. Wenn Sie die Hörsysteme später tragen, fällt es Ihnen leichter, die Bedienelemente zu ertasten und zu drücken.



Wenn es Ihnen Schwierigkeiten bereitet, die Bedienelemente während des Tragens der Hörsysteme zu drücken, fragen Sie Ihren Hörakustiker nach einer verfügbaren Fernbedienung oder einer Smartphone App.

## BESTANDTEILE UND NAMEN

Diese Bedienungsanleitung beschreibt unterschiedliche Hörsysteme. Mit Hilfe der nachfolgenden Bilder können Sie erkennen, welche Hörsysteme Sie nutzen.

QUIX G5



QUIX G4



QUIX 3 G4  
VOLTA QUIX C



QUIX P 3 G4  
VOLTA QUIX P C



- |                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| 1 Ohrstück                           | 4 Rückholfaden |
| 2 Mikrofonöffnung                    | 5 Drucktaster  |
| 3 Batteriefach<br>(Ein-/Ausschalter) |                |

Sie können die folgenden Standard-Ohrstücke verwenden:

Standard-Ohrstücke	Größe
<input type="checkbox"/> 	Click Sleeve Open oder Closed
<input type="checkbox"/> 	Click Dome Open oder Closed
<input type="checkbox"/> 	Click Dome Semi-open
<input type="checkbox"/> 	Click Dome Double
<input type="checkbox"/> 	quiX MOULD

Standard-Ohrstücke können Sie leicht auswechseln. Lesen Sie mehr im Kapitel „Wartung und Pflege“.

## BEDIENELEMENTE

Mit den Bedienelementen können Sie beispielsweise das Hörprogramm einstellen. Ihre Hörsysteme haben entweder einen Drucktaster oder gar kein Bedienelement.

Ihr Hörakustiker hat den Drucktaster mit Ihren gewünschten Funktionen programmiert.

**i** Optional können Sie bei den meisten Hörsystemen eine Fernbedienung oder eine Smartphone App verwenden.

Bedienelement	Links	Rechts
Drucktaster	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kein Bedienelement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Drucktaster Funktion	L	R
Kurz drücken:		
Hörprogramm wechseln	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lang drücken:		
Standby / einschalten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

L = Links, R = Rechts

## EINSTELLUNGEN

### Hörprogramme

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

Lesen Sie mehr im Kapitel „Hörprogramm wechseln“.

### Einstellungen

- Mit aktivierter **Einschaltverzögerung** können Sie die Hörsysteme ohne unangenehmes Pfeifgeräusch einsetzen.  
Lesen Sie mehr im Kapitel „Ein- und Ausschalten“.
- Der **Tinnitus-Noiser** erzeugt ein Geräusch, um Sie von Ihrem Tinnitus abzulenken.
- Mit **binauraler Synchronisation** können Sie beide Hörsysteme gleichzeitig einstellen.  
Lesen Sie mehr im Kapitel „Drahtlose Funktionalität“.

# BATTERIEN

Wenn die Batterie schwach ist, wird das Hörsystem leiser oder ein Warnsignal ertönt. Es hängt vom Batterietyp ab, wie viel Zeit Sie haben, um die Batterie zu wechseln.

## BATTERIEGRÖSSE UND TIPPS ZUR HANDHABUNG

Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach geeigneten Batterien.

---

Batteriegröße:  312  10

---

- Verwenden Sie immer die richtige Batteriegröße für Ihre Hörsysteme.
- Wenn Sie vorhaben, die Hörsysteme mehrere Tage nicht zu nutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- Tragen Sie immer Ersatzbatterien bei sich.
- Entnehmen Sie leere Batterien unverzüglich und befolgen Sie die lokalen Vorschriften zur Batterieentsorgung.

## BATTERIEN AUSWECHSELN

Batterie entnehmen:

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Entnehmen Sie die Batterie mit der Hand.



Batterie einsetzen:

- Wenn die Batterie eine Schutzfolie hat, entfernen Sie die Schutzfolie, kurz bevor Sie die Batterie einsetzen wollen.
- Legen Sie die Batterie so ein, dass das „+“ Symbol nach oben zeigt.



- Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig. Wenn Sie dabei einen Widerstand spüren, ist die Batterie nicht richtig eingelegt. Versuchen Sie nicht, das Batteriefach mit Gewalt zu schließen. Es kann dadurch beschädigt werden.

# TÄGLICHER EINSATZ

## EIN- UND AUSSCHALTEN

Sie haben folgende Möglichkeiten, um die Hörsysteme ein- oder auszuschalten.

Mit dem Batteriefach:

- Einschalten: Schließen Sie das Batteriefach. **Standard-Lautstärke** und -Hörprogramm sind eingestellt.
- Ausschalten: Öffnen Sie das Batteriefach bis zum ersten Widerstand.

Mit dem Drucktaster:

- Ein- oder Ausschalten: Halten Sie den Drucktaster einige Sekunden lang gedrückt. Schlagen Sie im Kapitel „Bedienelemente“ Ihre Einstellung des Drucktasters nach. Nach dem Einschalten bleiben Lautstärke und Hörprogramm so, wie Sie sie **zuletzt eingestellt** hatten.

Mit der Fernbedienung:

- Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung. Nach dem Einschalten bleiben Lautstärke und Hörprogramm so, wie Sie sie **zuletzt eingestellt** hatten.

Beim Ein- oder Ausschalten kann auf Wunsch ein Signal ertönen. Sie hören das Signal nur, wenn Sie die Hörsysteme tragen.

Wenn die **Einschaltverzögerung** aktiviert ist, schalten sich die Hörsysteme erst nach einigen Sekunden ein. In dieser Zeit können Sie die Hörsysteme ohne unangenehmes Pfeifgeräusch in Ihre Ohren einsetzen.

Die Einschaltverzögerung kann von Ihrem Hörakustiker aktiviert werden.

## HÖRSYSTEME EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN



### VORSICHT

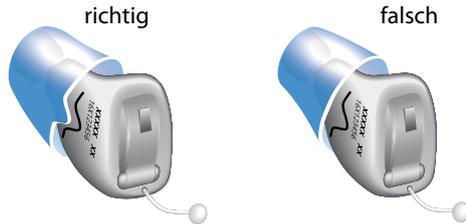
#### Verletzungsgefahr!

- Tragen Sie das Hörsystem immer mit einem Ohrstück.
- Stellen Sie sicher, dass das Ohrstück vollständig am Hörsystem befestigt ist.

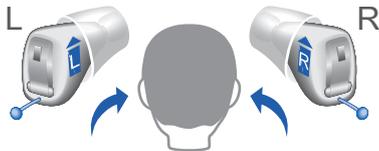
Hörsystem einsetzen:

- Stellen Sie fest, welches das rechte und welches das linke Hörsystem ist, damit Sie es in das richtige Ohr einsetzen. An der Beschriftung oder an der Farbe der Hörsysteme erkennen Sie, für welches Ohr das Hörsystem angepasst ist:
- rot oder aufgedrucktes „R“= rechtes Ohr
- blau oder aufgedrucktes „L“= linkes Ohr

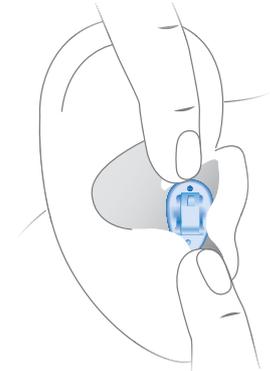
- Achten Sie darauf, dass die Lasche des Click Sleeve auf die bedruckte Seite des Hörsystems zeigt. Ist dort außerdem eine Linie aufgedruckt, muss die Lasche mit ihr zusammenpassen.



- Halten Sie das Hörsystem richtig, bevor Sie es einsetzen: Achten Sie darauf, dass sich der Rückhofaden im unteren Bereich befindet. Falls ein Pfeil auf dem Hörsystem aufgedruckt ist, muss der Pfeil nach oben zeigen.



- Schieben Sie das Hörsystem vorsichtig in den Gehörgang.
- Drehen Sie es leicht, bis es gut sitzt.
- Öffnen und schließen Sie Ihren Mund, um Luftschlüsse im Gehörgang zu vermeiden.



#### VORSICHT Verletzungsgefahr!

- Setzen Sie das Hörsystem vorsichtig und nicht zu tief in das Ohr ein.



- Es kann hilfreich sein, das **rechte** Hörsystem mit der **rechten** Hand und das **linke** Hörsystem mit der **linken** Hand einzusetzen.
- Wenn Ihnen das Einsetzen des Hörsystems schwer fällt, ziehen Sie das Ohrfläppchen vorsichtig mit der anderen Hand nach unten. Dadurch wird der Gehörgang geöffnet und das Hörsystem lässt sich leichter einsetzen.

Hörsystem herausnehmen:



#### **HINWEIS**

Ziehen Sie niemals an der Batteriefachklappe, um das Hörsystem zu entfernen. Ihr Hörsystem kann hierdurch beschädigt werden.

- Drücken Sie leicht an die Rückseite Ihres Ohres, um das Hörsystem im Gehörgang zu lösen.
- Ziehen Sie den Rückholfaden Richtung Hinterkopf, um das Hörsystem herauszunehmen.



#### **VORSICHT**

##### **Verletzungsgefahr!**

- In sehr seltenen Fällen kann es vorkommen, dass das Ohrstück im Ohr verbleibt, wenn Sie das Hörsystem entnehmen. Lassen Sie das Ohrstück in diesem Fall von einer medizinischen Fachkraft entfernen.

Reinigen und trocknen Sie Ihre Hörsysteme nach dem Tragen. Lesen Sie mehr im Kapitel „Wartung und Pflege“.

## LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Ihre Hörsysteme passen die Lautstärke automatisch an die Hörsituation an.

- Wenn Sie manuelle Bedienung bevorzugen, benutzen Sie eine Fernbedienung. Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.

Auf Wunsch kann ein Signal bei Veränderung der Lautstärke ertönen.

## HÖRPROGRAMM WECHSELN

Ihre Hörsysteme passen den Klangcharakter automatisch an die jeweilige Hörsituation an.

Ihre Hörsysteme können auch mehrere Hörprogramme haben. Mit Hilfe der Hörprogramme verändern Sie den Klangcharakter bei Bedarf selbst. Auf Wunsch kann ein Signal beim Wechsel des Hörprogramms ertönen.

- Um das Hörprogramm zu wechseln, drücken Sie kurz den Drucktaster oder verwenden Sie eine Fernbedienung.

Schlagen Sie im Kapitel „Bedienelemente“ Ihre persönlichen Einstellungen nach. Im Kapitel „Einstellungen“ ist aufgeführt, welche Hörprogramme Ihre Hörsysteme haben.

## BESONDERE HÖRSITUATIONEN

### TELEFONIEREN

Beim Telefonieren drehen Sie den Telefonhörer etwas, so dass das Ohr nicht vollständig vom Telefonhörer verdeckt wird.



### TELEFONPROGRAMM

Wenn Sie beim Telefonieren eine bestimmte Lautstärke-einstellung bevorzugen, bitten Sie Ihren Hörakustiker, ein spezielles Telefonprogramm einzurichten.

- Wechseln Sie in das Telefonprogramm, wenn Sie telefonieren.  
Wenn für Ihre Hörsysteme ein Telefonprogramm eingerichtet wurde, ist dies im Kapitel „Einstellungen“ angegeben.

## WARTUNG UND PFLEGE

Um Schäden zu vermeiden ist es wichtig, dass Sie Ihre Hörsysteme pfleglich behandeln und einige Grundregeln beachten, die sicher bald zur täglichen Gewohnheit werden.

### HÖRSYSTEME

#### TROCKNEN UND AUFBEWAHREN

- Trocknen Sie Ihre Hörsysteme über Nacht.
- Wenn Sie die Hörsysteme längere Zeit nicht tragen, lagern Sie diese mit geöffnetem Batteriefach und ohne eingelegte Batterien in einer trockenen Umgebung.
- Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach weiteren Informationen.

#### REINIGEN

Aus hygienischen Gründen und um die Leistungsfähigkeit Ihrer Hörsysteme zu erhalten, reinigen Sie Ihre Hörsysteme täglich.

- Reinigen Sie Ihre Hörsysteme täglich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie nie fließendes Wasser und tauchen Sie die Geräte nicht in Wasser.
- Üben Sie beim Reinigen niemals Druck aus.
- Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach Reinigungsmitteln, Pflegezubehör und weiteren Informationen, um Ihre Hörsysteme in gutem Zustand zu halten.

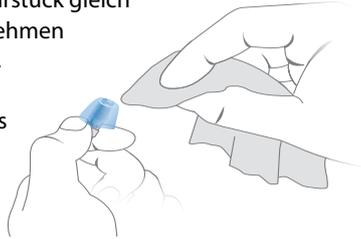


## OHRSTÜCKE

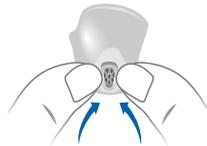
### REINIGEN

Auf den Ohrstücken kann sich Cerumen (Ohrenschmalz) ansammeln. Dadurch kann die Klangqualität beeinträchtigt werden. Reinigen Sie die Ohrstücke täglich.

- Reinigen Sie das Ohrstück gleich nach dem Herausnehmen mit einem weichen, trockenen Tuch. Das verhindert, dass das Cerumen trocken und hart wird.



- Drücken Sie die Spitze des Ohrstücks zusammen.

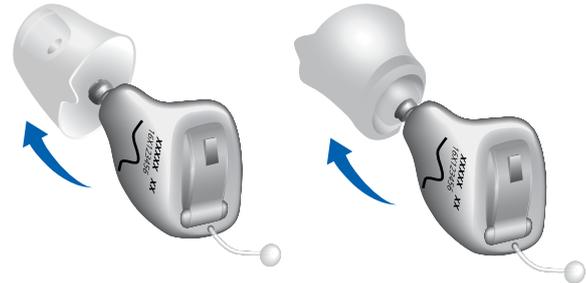


### AUSWECHSELN

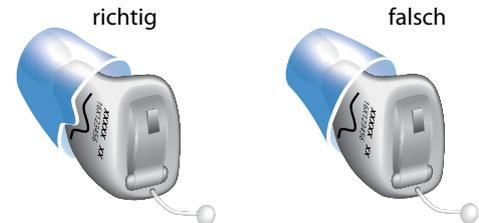
Wechseln Sie weiche Standard-Ohrstücke etwa alle drei Monate aus. Ersetzen Sie sie bereits früher, sobald Sie Risse oder andere Veränderungen feststellen. Wie Sie dabei vorgehen, hängt vom Typ des Ohrstückes ab. Im Kapitel „Bestandteile und Namen“ hat Ihr Hörakustiker Ihren Ohrstücktyp markiert.

### CLICK SLEEVES AUSWECHSELN

- Ziehen Sie das Click Sleeve mit Ihren Fingern ab. Wenn Sie es nicht abziehen können, stülpen Sie es zuerst um und ziehen Sie es dann ab.



- Achten Sie beim Anbringen des neuen Click Sleeve darauf, dass die Lasche des Click Sleeve auf die bedruckte Seite des Hörsystems zeigt. Ist dort außerdem eine Linie aufgedruckt, muss die Lasche mit ihr zusammenpassen.

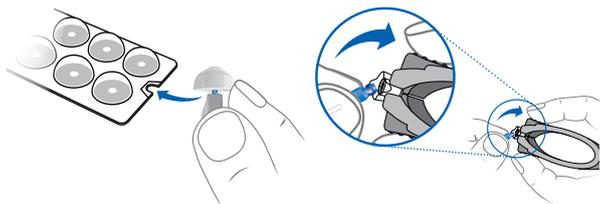


- Achten Sie besonders darauf, dass das neue Click Sleeve spürbar einrastet.



### CLICK DOMES AUSWECHSELN

Wenn es Ihnen schwer fällt, den alten Click Dome zu entfernen, verwenden Sie das Demontagewerkzeug oder befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung des Click Domes:



Das Demontagewerkzeug ist als Zubehör erhältlich.

- Achten Sie besonders darauf, dass der neue Click Dome spürbar einrastet.



### PROFESSIONELLE WARTUNG

Ihr Hörakustiker kann Ihre Hörsysteme gründlich und professionell reinigen und warten.

Fragen Sie Ihren Hörakustiker, welche Wartungsabstände für Sie empfehlenswert sind.

## WEITERE INFORMATIONEN

### SICHERHEITSHINWEISE

Weitere Sicherheitshinweise finden Sie im Sicherheitshandbuch, das im Lieferumfang enthalten ist.

### DRAHTLOSE FUNKTIONALITÄT

Ihre Hörsysteme können mit einer drahtlosen Funktionalität ausgestattet sein. Diese Funktionalität ermöglicht die drahtlose Synchronisation Ihrer beiden Hörsysteme:

- Wenn Sie das Hörprogramm oder die Lautstärke an einem Hörsystem ändern, wird das andere automatisch genauso eingestellt.
- Beide Hörsysteme passen sich gleichermaßen automatisch an die Hörsituation an.

Mit Hilfe der drahtlosen Funktionalität können Sie eine Fernbedienung verwenden.

Schlagen Sie im Kapitel „Einstellungen“ nach, ob Ihre Hörsysteme mit der drahtlosen Funktionalität ausgestattet sind.

### ZUBEHÖR

Welches Zubehör erhältlich ist, hängt vom Typ des Hörsystems ab. Beispiele sind eine Fernbedienung, ein Audiostreaming-Gerät oder eine Smartphone App als Fernbedienung.

Manche Hörsysteme unterstützen CROS- und BiCROS-Lösungen für einseitig Gehörlose.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

### SYMBOLE IN DIESEM DOKUMENT

---



Deutet auf eine Situation hin, die zu ernsthaften, mäßigen oder geringfügigen Verletzungen führen kann.

---



Deutet auf mögliche Sachschäden hin.

---



Anleitungen und Tipps, wie Sie Ihre Hörsysteme besser und effektiver nutzen.

---

## PROBLEMBEHANDLUNG

### Problem und Lösungsmöglichkeiten

Der Ton ist schwach.

- Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig und vollständig.
- Reinigen Sie das Hörsystem.
- Wechseln Sie die Batterie aus.
- Reinigen Sie das Ohrstück oder wechseln Sie es aus.

Pfeifender Ton ertönt aus dem Hörsystem.

- Setzen Sie das Hörsystem erneut ein, bis es richtig sitzt.
- Reinigen Sie das Ohrstück oder wechseln Sie es aus.

Der Ton ist verzerrt.

- Wechseln Sie die Batterie aus.
- Reinigen Sie das Ohrstück oder wechseln Sie es aus.

Aus dem Hörsystem ertönen Signaltöne.

- Wechseln Sie die Batterie aus

Hörsystem funktioniert nicht.

- Schalten Sie das Hörsystem ein.
- Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig und vollständig.
- Wechseln Sie die Batterie aus.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt wurde.
- Die Einschaltverzögerung ist aktiviert. Warten Sie einige Sekunden und prüfen Sie erneut.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

## SERVICE UND GARANTIE

### Seriennummern

Links:

Rechts:

### Service-Termine

1: 4:

2: 5:

3: 6:

### Garantie

Kaufdatum:

Garantiedauer in Monaten:

Ihr Hörakustiker





AS AUDIO-SERVICE GmbH

Alter Postweg 190 · 32584 Löhne · Germany

[www.audioservice.com](http://www.audioservice.com)



Art.-Nr. 109 43 624 / V3 · 09.2018 · Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.